

# 59<sup>a</sup>

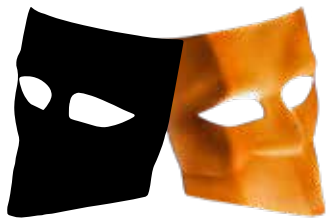
Andorra la Vella  
Sant Julià de Lòria  
octubre 2021 - gener 2022

# TEMPORADA DE TEATRE



PRO  
GRA  
MA

**59<sup>a</sup>**  
**TEMPORADA**  
**DE TEATRE**



**ES DEMANA MÀXIMA PUNTUALITAT**  
UN COP COMENÇADA L'ACTUACIÓ NO  
ES PERMETRÀ L'ENTRADA A LA SALA.



FOTOGRAFIA: Héctor Mas

# Arrels d'arreu

Una producció de la JOCAND (Jove Companyia Nacional d'Andorra)



**Direcció i posada en escena:** Ester Nadal

**Assistent de dramaturgia:** Aitana Gálvez

**Intèrprets:** Lua Roca, Àlex Masafret, Laia Tarifa, Dani Abreu, Joan Ribó, Elena Martín i Toni Zamora

**Auditori Claror - Sant Julià de Lòria**

**Dissabte 9 d'octubre del 2021, a les 20 h**

**Entrada:**

**3 €** (fins als 21 anys) - **5 €** (de 22 a 30 anys) - **12 €** (a partir dels 31 anys)

*Espectacle per a majors de 14 anys*

*Durada: 65 minuts aprox.*

*Teatre document, teatre social, teatre de creació*

Una mirada cap a la generació dels avis i les àvies.

Les seves músiques, les seves maneres de fer per ser conscients que no hi ha tantes diferències; que la forma ha pogut canviar però en el fons els anhels i els desitjos continuen sent gairebé els mateixos. I així com fa la tècnica tradicional japonesa del *kintsugi*, volem convertir aquesta escletxa o ferida entre dos generacions en una valuosa i bonica cicatriu, i posar-la de relleu amb or. L'espectacle posa en escena anècdotes i vivències quotidianes, petites, personals i intransferibles per veure que tenim el tresor a tocar, dins nostre, al nostre arbre genealògic, i que la nostra identitat la fem present quan teixim amb la presència conscient dels que van ser, nosaltres mateixos, i amb els que seran. Aquest és un espectacle per retre homenatge a algunes persones, avis i àvies que ja no hi són i també a aquells avis i aquelles àvies amb qui encara podem passar una tarda o llargues hores xerrant i preguntant, i sobretot per retre'ns homenatge a nosaltres mateixos, a cada un de nosaltres des de la consciència que som ARRELS D'ARREU, dels que s'han desplaçat per venir aquí, dels que van haver de marxar a buscar el pa a d'altres terres i que som llavor, alhora, del que explicaran els nostres néts i les nostres nètes de nosaltres.



# Festival internacional de pallasses d'Andorra

## Programa

Dijous 14/10 - Teatre Comunal, 20 h

**Virginia Imaz: Sex o no sex**

Divendres 15/10 - Teatre Comunal, 20 h

**Gardi Hutter: La costurera**

Dissabte 16/10 - Teatre Comunal, 20 h

**Cia. Pepa Plana: Si tu te'n vas**

## Pallasses a la Llacuna

Divendres 15/10 - Sala d'actes La Llacuna, 22 h

**Clara del ruste: ClaraEva**

Dissabte 16/10 - Sala d'actes La Llacuna, 22 h

**Cristina Solé: Weet Floor**

+ info: [www.andorralavella.ad](http://www.andorralavella.ad)



# Quatre dones i el sol

Una producció de l'ENA (Escena Nacional d'Andorra)



**Autor:** Jordi Pere Cerdà

**Direcció:** Roger Casamajor

**Intèrprets:** Annabel Castan, Irina Robles, Jèssica Casal i Núria Montes

**Auditori Claror – Sant Julià de Lòria**

**Dijous 28 i divendres 29 d'octubre del 2021, a les 21 h**

**Entrada:** 22 €

*Espectacle per a majors de 12 anys*

*Durada: 90 minuts aprox.*

*Drama psicològic*

L'acció se situa en un poblet del Pirineu aïllat per l'orografia, el fred, la neu i la broma.

Els joves del poble són a la guerra, i el Jan, el pare, ha anat a buscar un mosso per ajudar-los en les tasques del camp. L'arribada d'un home jove pertorbarà l'ordenada vida de la casa i de les quatre dones de la família. Sembla repetir-se un triangle amorós de fa anys entre la Margarida, la Vicenta, i el Batista, el mosso que havien llogat per a l'estiu. Enguany, el conflicte sorgeix entre l'Adriana, filla de la Margarida, i la Bepa, la dona del seu fill, que ha estat empresonat en la lluita armada.

L'arribada del nou mosso desperta els desitjos més íntims de les dues joves de la casa, que el veuen com una porta oberta a les seves ànsies de llibertat.



# Jaleiu

Guillem Albà & La Marabunta

**Creació, direcció i interpretació:** Guillem Albà

**Músics:** Edgar Gómez, Àlvar Monfort, Albert Comaleras, Martí Soler, Luisma Villegas, Irene Garcés

**Centre de Congressos d'Andorra la Vella**  
**Dijous 11 de novembre a les 20.30 h**

**Direcció musical:** Albert Comaleras

**Composició musical:** Guillem Albà & La Marabunta

**Entrada:** 22 €

Guillem Albà, un dels millors pallassos del moment, omple els escenaris amb la gira de Jaleiu. Un espectacle que fa esclatar de riure tothom i on ens mostra la seva particular manera de fer de la vida un joc. Guillem Albà & La Marabunta presenten un show vitalista, ple d'humor, amb música en directe i, sobretot, amb molt de Jaleiu.



Espectacle en  
col·laboració  
amb l'Ambaixada  
de França a Andorra  
i amb el suport de  
la Representació del  
Copríncep francès



# La nuit du cerf

Companyia Cirque Le Roux

**Direcció artística:** Cirque Le Roux

**Posada en escena:** Charlotte Saliou

**Intèrprets:** Lolita Costet, Grégory Arsenal, Philip Rosenberg, Yannick Thomas, Valerie Benoit i Mason Ames

**Música original:** Alexandra Stréliski

**Auditori Claror - Sant Julià de Lòria**

**Dimecres 24 de novembre del 2021, a les 21 h**

**Entrada:** 22 €

*Durada: 75 minuts*  
Circ

Després de l'èxit internacional de *L'éléphant dans la pièce*, una deliciosa comèdia de circ retro, el Cirque Le Roux presenta el seu segon opus: *La Nuit du Cerf*.

Aquesta companyia, d'entre les més imaginatives de la seva generació, continua construint el seu univers i la seva estètica: el *cine-circ*.

Aquesta creació original combina la Nouvelle Vague francesa i el moviment americà Grindhouse dels anys 70 (pel·lícules de sèrie B) per explicar la història d'una família, d'una pèrdua i de la vida a través d'una trama excèntrica i còmica.

Un homenatge al cinema, al circ actual, a la humanitat en tot el seu humor, la seva malícia i el seu esplendor. Sis personatges sorprenents, carismàtics i divertits que encadenen equilibris, banquines, acrobàcies i filferros, combinant la presa de riscos amb la profunditat de les emocions i de l'humor.



Espectacle en  
col·laboració  
amb l'Ambaixada  
de França a Andorra



# Prise de terre

Companyia Le Poisson Soluble

**Posada en escena:** Fabio Ezechiele Sforzini

**Repartiment:** Sébastien Dehaye i François Salon

**Auditori Claror - Sant Julià de Lòria**

**Divendres 26 de novembre, a les 19 h**

**Entrada:** 5 € (adults)

Infants (entrada gratuïta, cal treure entrada)

*Espectacle per a majors de 6 anys*

*Durada: 35 minuts*

*Teatre d'objectes*

Inspirat en els moviments dels terrissaires, aquest duo burlesc modela els títteres d'argila entrant així al món del teatre gestual.

D'aquesta artesanía neixen figures d'un bestiar fantàstic en el que l'home i la Terra es barregen i desentranen, es formen i es desformen fins al seu trencament.

Aquest espectacle qüestiona com poesia la resiliència de la Terra i la relació que l'home manté amb ella





# Concerto a Tempo d'Umore



Orthemis Nova Orquestra de Cambra de l'Empordà

**Director musical d'Orthemis:** Diego Miguel-Urzanqui

**Actor- director:** Jordi Purτί

**Violí I:** Naeon Kim, Natalia Klimyshyn, Ignacio Lezcano, Cecília Burguera

**Violí II:** David Sanmartí, Sergi Ruíz, Tamara Caño

**Viola:** Mónica Cruzata, Tigran Yeritsyan

**Violoncel:** Queralt García, Carles Coll

**Contrabaix:** Dmitry Yaroslatshev

**Arranjaments musicals:** Orquestra de Cambra de L'Empordà

**Centre de Congressos d'Andorra la Vella**  
**Dijous 2 de desembre a les 20.30 h**

**Entrada:** 20 €

Concert teatral adreçat a tots els públics. Un espectacle còmic i musical amb una banda sonora formada per les peces més famoses dels autors més reconeguts de la música clàssica. Teatre de gest amb molt d'humor, dotze músics i un director d'orquestra que fan transcórrer la música clàssica per les situacions més inversemblants.



fotografia: Montserrat Altimiras

# Els Pastorets

28a edició - Basat en l'obra de Josep Maria Folch i Torres

**Direcció:** Cristina Pericas

**Ajudant de direcció:** Núria Montes

**Repertiment:** Amateurs del Principat

**Auditori Claror – Sant Julià de Lòria**

**Diumenge 26 de desembre del 2021, a les 20 h**

**Dimarts 28 de desembre del 2021, a les 20 h**

**Diumenge 2 de gener del 2022, a les 18 h**

**Dijous 6 de gener del 2022, a les 18 h**

**Entrada:** 10 €

*Espectacle per a tots els públics*

*Durada: 60 minuts*

*Popular nadalenc*

Torna el clàssic nadalenc *Els Pastorets* ple de novetats! Els nostres pastors preferits viatjaran a través del desert fins a Natzaret on es trobaran amb tots els personatges per fer-nos riure i enamorar-nos, tot cantant i ballant al so de la música. No hi podrà faltar, és clar, Sant Miquel i el seu exèrcit celestial que posarà fre a Satanàs i a les Fures, que no es cansaran mai de fer malifetes perquè el mal s'estengui pel món. Ho aconseguiran?



## VENDA DE LOCALITATS



**A INTERNET:**  
[www.andorralavella.ad/entrades](http://www.andorralavella.ad/entrades)  
[www.santjulia.ad/entrades](http://www.santjulia.ad/entrades)

**A ANDORRA LA VELLA:**  
**Àrea de Cultura**

Centre Cultural la Llacuna - c/ Mossèn Cinto Verdaguer, 4 - Tel.: 730 037  
**Oficina de Turisme d'Andorra la Vella**  
plaça de la Rotonda, s/n - Tel.: 750 100

**A SANT JULIÀ DE LÒRIA:**

**Centre cultural i de congressos lauredià**  
plaça de la Germandat, 4-5-6 - Tel.: 744 044

**Taquilla de l'espai d'actuació**  
*des d'una hora abans de l'inici de l'espectacle:*

**Centre de Congressos d'Andorra la Vella**  
plaça del Poble - Tel.: 730 005  
**Teatre Comunal d'Andorra la Vella**  
C/ Antic Carrer Major, 24  
**Centre cultural i de congressos lauredià**  
plaça de la Germandat, 4-5-6 - Tel.: 744 044

## DESCOMPTES I PROMOCIONS

**SANT JULIÀ DE LÒRIA**

25 % de descompte per als posseïdors del Carnet jove,  
la Targeta magna i el Carnet universitari de l'UdA.

**ANDORRA LA VELLA**

50 % de descompte per als posseïdors del Carnet jove,  
la Targeta magna i la Targeta d'or i plata.

## ACCESSOS

L'Auditori Claror i l'Auditori del Centre de Congressos disposen d'accessos i espais reservats per a persones amb mobilitat reduïda.

Et recomanem que comuniquis als teatres l'adquisició de localitats per a persones amb mobilitat reduïda i el dia de la funció adreçant al personal de les diferents sales, per tal que et puguem garantir una atenció adequada a les teves necessitats.

## MESURES COVID



És obligatori l'ús de la mascareta



Respecta en tot moment la distància de seguretat



Avança l'arribada per evitar les aglomeracions



L'entrada i sortida de la sala es farà de forma ordenada.  
Si us plau, segueix les indicacions del personal de sala



No cal que imprimeixis l'entrada, pots presentar-la al mòbil



Hi haurà gel hidroalcohòlic a l'entrada del teatre



Es desinfectarà la sala abans i després de cada funció



## RECORDEU

L'organització es reserva el dret a efectuar qualsevol canvi en el programa.

No es fan reserves d'entrades.

Un cop adquirides les localitats, no s'admetran devolucions ni canvis.

No es donarà cap entrada comprada per telèfon o per Internet sense presentar un document d'identitat.

Per respecte, es demana no utilitzar el telèfon mòbil durant la representació.

Assegureu-vos que els vostres rellotges i telèfons mòbils no emetin cap tipus de senyal acústic i lumínic durant l'espectacle.

Igualment, no es permetrà fer cap fotografia ni cap mena d'enregistrament dels espectacles.

Es reserva el dret d'admissió.

*A causa de la situació sanitària per la Covid-19, les obres de la 59a Temporada de Teatre quedaran subjectes a les directrius del Govern d'Andorra.*

## CALENDARI

OCTUBRE

				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

### ARRELS D'ARREU

20 h - Sant Julià de Lòria

### FESTIVAL DE PALLASSES

Dj 14/10: Virginia Imaz - 20 h  
Dv 15/10: Gardi Hutter - 20 h  
Clara del ruste - 22 h  
Ds 16/10: Cia. Pepa Plana - 20 h  
Cristina Solé - 22 h  
Andorra la Vella

### QUATRE DONES I EL SOL

21 h - Sant Julià de Lòria

NOVEMBRE

1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30						

### JALEIU

20.30 h - Andorra la Vella

### LA NUIT DU CERF

24/11 - 21 h - Sant Julià de Lòria

### PRISE DE TERRE

26/11 - 19 h - Sant Julià de Lòria

DESEMBRE

			1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19		
20	21	22	23	24	25	26		
27	28	29	30	31				

### CONCERTO A TEMPO D'UMORE

20.30 h - Andorra la Vella

### ELS PASTORETS

20 h - Sant Julià de Lòria

GENÈR

					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	

### ELS PASTORETS

18 h - Sant Julià de Lòria

...

### + INFO

Consulteu [www.agenda.ad](http://www.agenda.ad) i estareu al dia de totes les activitats culturals del país



**Andorra la Vella**



**Comú de Sant Julià de Lòria**

PRINCIPAT D'ANDORRA